

Langenscheidt Mini-Dolmetscher Portugiesisch

Allgemeines

Guten Tag	Bom dia [bõ dia]
Hallo!	Olá! [ola]
Wie geht's?	Como está? [komu_ischta]
Danke, gut.	Tudo bem, obrigado (m.) / obrigada (w.). [tudu bẽj ubrigadu / ubrigada]
Ich heiße ...	Chamo-me ... [schamu_me]
Auf Wieder- sehen.	Até logo / Adeus. [ate logo / ade-usch]
Morgen	manhã [manjä]
Nachmittag / Abend	tarde [tardä]
Nacht	noite [nojta]
morgen	amanhã [amanjä]
heute	hoje [oschä]
gestern	ontem [öntëj]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	Fala alemão / inglês? [fala_aləmäu / inglesch]
Wie bitte?	Como, desculpe? [komu dischulpə]
Ich verstehe nicht.	Não entendo. [näu intëndu]
Sagen Sie es bitte nochmals.	Se faz favor, repita. [sə faseh fawor repita]
Bitte, ...	Se faz favor, ... [sə faseh fawor]
danke	obrigado (m.) / obrigada (w.) [ubrigadu / ubrigada]
Keine Ursache.	De nada. [də nada]
was / wer / welcher	o que / quem / qual [u ke / kěj / kwal]
wo / wohin	onde / para onde [õndä / para õndä]
wie / wie viel	como / quanto [komu / kwäntu]
wann / wie lange	quando / quanto tempo [kwäntu / kwäntu tẽmpu]
warum	porquê [purke]
Wie heißt das?	Como se diz? [komu sə disch]
Wo ist ...?	Onde está ...? Onde fica ...? [õndä_ischta / õndä_fika]
Können Sie mir helfen?	Podia-me ajudar? [pudia_mə asehudar]
ja	sim [si]
nein	não [näu]
Entschuldigen Sie.	Desculpe. [dischulpə]
Das macht nichts.	Não faz nada. [näu faseh nada]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristen- information?	Há por aqui uma infor- mação turística? [a pur_aki uma infurmaBäu turischtika]
Haben Sie einen Stadt- plan / ein Ho- telverzeichnis?	Tem um mapa da cidade / uma lista dos hotéis? [tẽj ü_mapa da Bidadä / uma lischta dus_oteisch]
Wann ist das Museum geöff- net / geschlos- sen?	A que horas o museu está aberto / fechado? [a ki_orasch u museu ischta_abertu / feschadu]
Wann ist die Kirche / die Ausstellung geöffnet / geschlossen?	A que horas a igreja / a exposição está aberta / fechada? [a ki_orasch a igresehä / a ischpusiBäu ischta aberta / feschada]

Shopping

Wo gibt es ...?	Onde há ...? [õndä a]
Wie viel kostet das?	Quanto custa isto? [kwäntu kuschta ischtu]
Das ist zu teuer.	É caro demais. [e karu dəmaisch]
Das gefällt mir (nicht).	Eu (não) gosto disso. [eu (näu) goschtu dissu]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	Existe esse modelo noutra cor / noutro tamanho? [esischtä essə modelu notra kor / notru tamanju]
Ich nehme es.	Levo isto. [lewu ischtu]
Wo ist hier eine Bank?	Onde há um banco? [õndä a ü_bänku]
Ich suche einen Geld- automaten.	Onde posso encontrar uma caixa automática? [õndä possu inkõntrar uma kaischa_automatika]
Ich möchte 100 g Käse / zwei Kilo Orangen.	Queria cem gramas de queijo / dois kilos de laranjas. [keria sěj gramasch də kejsehu / dojsch kilusch də laränsehasch]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Tem jornais alemães? [tẽj sehurnajsch aləmäjsch]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefon- karte kaufen?	Onde posso telefonar / comprar um cartão de telefone? [õndä possu telefonar / kõmprar_ü kartäu də telefonä]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Preciso de um médico / um dentista. [preBisu də ü...mediku / ü...dëntischta]
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Chame, se faz favor, uma ambulância / a polícia. [schama sə faseh fawor uma ämbulãBia / a poliBia]
Wir hatten einen Unfall.	Tivemos um acidente. [tiwemusch ü aßidentä]
Wo ist das nächste Polizeirevier.	Onde fica o posto de polícia mais próximo? [õndä fika u poschtu də poliBia maisch proBimu]
Ich bin bestohlen worden.	Fui roubado. [fui robadu]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	Assaltaram-me o carro. [asaltaräu...mä u karu]

Essen und Trinken

Die Speisekarte bitte.	A ementa, se faz favor. [a emënta sə faseh fawor]
Brot	pão [päu]
Kaffee	café [kafe]
Tee	chá [scha]
mit Milch / Zucker	com leite / açúcar [kõ leitã / aßukar]
Orangensaft	sumo de laranja [ßumu də larãseha]
Suppe	sopa [Bopa]
Fisch / Meerresfrüchte	peixe / mariscos [peischã / marischkusch]
Fleisch / Geflügel	carne / aves [karnã / awäsch]
vegetarisches Gericht	prato vegetariano [prato wäsehatarjanu]
Eier	ovos [owusch]
Salat	salada [salada]
Dessert	sobremesa [sobrãmesa]
Obst	fruta [fruta]
Eis	gelado [seheladu]
Wein	vinho [winju]
weiß/rot/rosé	branco / tinto / rosé [brãнку / tintu / rose]
Bier	cerveja [serweseha]
Aperitif	aperitivo [aperitiwu]
Wasser	água [agwa]
Mineralwasser	água mineral [agwa mineral]
mit / ohne Kohlensäure	gasosa / natural [gasosa / natural]
Limonade	limonada [limonada]
Frühstück	pequeno almoço [pãkenu almoßu]

Mittagessen	almoço [almoßu]
Abendessen	jantar [sehãntar]
eine Kleinigkeit	uma coisa pequena [uma kõjsa pãkena]
Ich möchte bezahlen.	A conta, se faz favor. [a kõnta, sə faseh fawor]
Das Essen war sehr gut / nicht so gut.	Gostei muito da comida. / Não, não gostei muito da comida. [goschtej müjtu da komida / nãu nãu goschtej müjtu dakomida]

Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.	Estou procurando um bom hotel / um hotel econômico. [ischtou prokurãndu ü bõ otel / ü otel ekonomiku]
Ich habe ein Zimmer reserviert.	Eu reservei um quarto. [eu reserwei ü kwartu]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Eu estou procurando um quarto para ... pessoas. [eu ischtou prokurãndu ü kwartu para ... pessoasch]
Mit Dusche und Toilette.	Com chuveiro e toaleta. [kõ schuwejru i twaletã]
Mit Balkon und Blick aufs Meer.	Com varanda / vista para o mar. [kõ warãnda / wishta para u mar]
Wieviel kostet es pro Nacht?	Quanto é a diária? [kwãntu e a diaria]
Mit Frühstück?	Com pequeno almoço? [kõ pãkenu almoßu]
Kann ich das Zimmer sehen?	Posso ver o quarto? [possu wer u kwartu]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Não têm outro quarto? [nãu tẽj otru kwartu]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	Eu (não) gostei deste quarto. [eu (nãu) goschtej destã kwartu]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Posso pagar com cartão de crédito? [possu pagar kõ kartãu də kreditu]
Wo kann ich parken?	Onde posso estacionar? [õndã possu ischtacionar]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Podem levar a bagagem para o meu quarto? [podẽj lewar a bagasehẽj para u meu kwartu]
Haben Sie einen Platz für ein Wohnmobil?	Têm lugar para um carro camping? [tẽj lugar para ü karu kamping]
Wir brauchen Strom / Wasser.	Precisamos de corrente eléctrica / água [preßisamus də korëntã iletrika / agwa]